



---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Девяносто восьмая сессия

Женева, 4–8 мая 2015 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в приложения А и В к ДОПОГ:**

**различные предложения**

**Размещение знаков опасности и маркировки  
на таре, присоединяемой к устройствам для  
добавления присадок, в соответствии со  
специальным положением 664**

**Передано правительством Швейцарии<sup>1</sup>**

*Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Для того чтобы пояснить толкование положений пункта g) СП 664, касающихся размещения знаков опасности и маркировки на устройствах для добавления присадок, необходимо уточнить, что на тару, которая может быть присоединена к устройству для добавления присадок, распространяются положения, касающиеся размещения маркировки и знаков опасности на таре.
<b>Предлагаемое решение:</b>	Добавить пояснительное ПРИМЕЧАНИЕ в пункт g) СП 664.
<b>Справочные документы:</b>	INF.14, доклад ECE/TRANS/WP.15/226.

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/240, пункт 100; ECE/TRANS/2014/23, направление деятельности 9, пункт 9.1).



## Введение

1. На последней сессии вопрос о толковании текста СП 664 g) был поднят Швецией в неофициальном документе INF.14. В пункте 15 доклада ECE/TRANS/WP.15/226 содержится резюме выводов, к которым пришла WP.15. Однако в них нет какого-либо пояснения по данному вопросу. При существующих формулировках этот вопрос по-прежнему беспокоит пользователей. Они не знают, необходимо ли в соответствии с СП 664 g) размещать знаки на таре, которую можно присоединить к устройству для добавления присадок, и какие знаки, при необходимости, следует размещать – информационные табло или знаки опасности.

2. Для продуктов, которые могут содержаться в качестве присадок в устройствах для добавления присадок (№ ООН 1202, 1993 и 3082 и неопасные грузы), предусмотрены такие же знаки опасности, как и для продуктов, которым назначено СП 664 (№ ООН 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475). Кроме того, согласно определению, содержащемуся в разделе 1.2.1, устройства для добавления присадок являются частью сервисного оборудования цистерн и их содержимое охватывается информационными табло цистерн, частью которых они являются. С учетом того, что эти присадки должны иметь такие же знаки опасности и такую же маркировку, как и сама цистерна, и что они являются составной частью цистерны, в ходе разработки СП 664 было сочтено нецелесообразным повторно указывать где-либо на автоцистерне более мелким шрифтом то, что уже указано крупным шрифтом на самой цистерне. Такой смысл необходимо придать тексту СП 664 g).

3. Напротив, на тару, о которой идет речь в пункте a) iii) СП 664, распространяются иные положения, чем положения в отношении изготовления (например, в отношении знаков и маркировки), поскольку она не является частью устройства для добавления присадок, а является тарой, соответствующей положениям главы 6.1. Эта тара подпадает под действие других положений ДОПОГ и просто присоединяется к устройству для добавления присадок во время слива цистерны. Она должна иметь знаки и маркировку, предписанные для тары в главах 5.2 и 6.1.

4. Для того чтобы пояснить это толкование, следует уточнить текст пункта g) СП 664.

## Предложение

После пункта g) СП 664 добавить ПРИМЕЧАНИЕ следующего содержания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** В отношении тары, описываемой в пункте a) iii) выше, должны применяться соответствующие положения ДОПОГ."